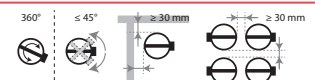
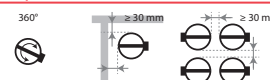


1. Unieke identificatiecode van het producttype:	CR2
2. Beoogd(e) gebruik(en):	Ronde brandklep voor gebruik ter hoogte van een scheidingsconstructie voor het behouden van brandcompartimentering in HVAC-systemen.
3. Fabrikant:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:	Systeem 1
5. Geharmoniseerde norm / Europees beoordelingsdocument; aangemelde instantie(s) / Europese technische beoordeling, technische beoordelingsinstantie, aangemelde instantie(s); certificaat van prestatiebestendigheid:	EN 15650:2010, BCCA met identificatienummer 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.01-2517
6. Aangegeven prestatie(s) volgens EN 15650:2010	(Brandweerstand volgens EN 1366-2 en classificatie volgens EN 13501-3)

Essentiële kenmerken				Prestaties	
Gamma	Wandtype	Wand	Afdichting	Installatie	Classificatie
Ø 200-630 mm	Massieve wand	Cellenbeton ≥ 100 mm	Mortel / Gips	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Gecoate steenwol + coating ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Massieve vloer	Cellenbeton ≥ 150 mm	Mortel	2	EI 120 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)
			Gecoate steenwol + coating ≥ 140 kg/m ³	2	EI 120 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)
	Flexibele wand	Metal stud gipsplatenwand Type A (EN 520) ≥ 100 mm	Steenwol ≥ 40 kg/m ³ + afdekplaten	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Gips	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Gecoate steenwol + coating ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Metal stud gipsplatenwand Type F (EN 520) ≥ 100 mm	Steenwol ≥ 40 kg/m ³ + afdekplaten	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Gips	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Gecoate steenwol + coating ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Gipsblokken ≥ 70 mm		Blokkenlijm	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
1	Installatiemethode: ingebouwd, 0-360°. Minimumafstand toegestaan met as tot 45°. 		2	Installatiemethode: ingebouwd, 0-360°. Minimumafstand toegestaan. 	

Geharmoniseerde norm
EN 15650:2010

Essentiële kenmerken	Prestaties
Nominale activeringscondities/gevoeligheid:	Geslaagd
Reactievertraging (reactietijd): sluitingstijd	Geslaagd
Operationele betrouwbaarheid: cyclische bewegingen	CFTH - 50 cycli; MANO - 300 cycli; B(L)F(T) - 10000 cycli; BFL(T) - 10000 cycli; BFN(T) - 10000 cycli; ONE - 10000 cycli; UNIQ - 10000 cycli
Duurzaamheid van de reactievertraging:	Geslaagd
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid:	Geslaagd
Bescherming tegen corrosie volgens EN 60068-2-52	Geslaagd
Luchtdichtheid (lekkage over tunnel) volgens EN 1751:	≥ klasse B

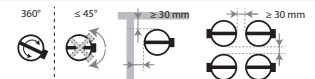
De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:
Frank Verlinden, Product Manager

Frank Verlinden
Oosterzele, 05/2018



1. Code d'identification unique du produit type	CR2
2. Usage(s) prévu(s):	Clapet coupe-feu circulaire pour utilisation aux traversées de parois par les systèmes de chauffage, ventilation et conditionnement d'air (CVCA) pour maintenir le compartimentage en cas d'incendie.
3. Fabricant:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:	Système 1
5. Norme harmonisée / Document d'évaluation européen; organisme(s) notifié(s) / évaluation technique européenne, organisme d'évaluation technique, organisme(s) notifié(s); certificat de constance des performances:	EN 15650:2010, BCCA avec le numéro d'identification 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.01-2517
6. Performances déclarées selon EN 15650:2010	(Résistance au feu selon EN 1366-2 et classements selon EN 13501-3)


Caractéristiques essentielles				Performances	
Gamme	Type de paroi	Paroi	Scellement	Installation	Classement
Ø 200-630 mm	Paroi massive	Béton cellulaire / béton (armé) ≥ 100 mm	Mortier / Plâtre	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Panneaux de laine de roche + enduit ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Dalle massive	Béton cellulaire / béton (armé) ≥ 150 mm	Mortier	2	EI 120 (h _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Panneaux de laine de roche + enduit ≥ 140 kg/m ³	2	EI 120 (h _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Paroi flexible	Ossature métallique et plaques de plâtre Type A (EN 520) ≥ 100 mm	Laine de roche ≥ 40 kg/m ³ + talons	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Plâtre	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Panneaux de laine de roche + enduit ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Ossature métallique et plaques de plâtre Type F (EN 520) ≥ 100 mm	Laine de roche ≥ 40 kg/m ³ + talons	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Plâtre	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Panneaux de laine de roche + enduit ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Carreaux de plâtre ≥ 70 mm	Colle carreaux de plâtre	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
	1	Type de pose : encastré, 0-360°. Distances minimales autorisées avec axe jusqu'à 45°.		2	Type de pose : encastré, 0-360°. Distances minimales autorisées.

Norme harmonisée
EN 15650:2010

Caractéristiques essentielles	Performances
Conditions/sensibilité nominales d'activation :	Conforme
Délai de réponse (temps de réponse) : temps de fermeture	Conforme
Fiabilité opérationnelle : cyclage	CFTH - 50 cycles; MANO - 300 cycles; B(L)F(T) - 10000 cycles; BFL(T) - 10000 cycles; BFN(T) - 10000 cycles; ONE - 10000 cycles; UNIQ - 10000 cycles
Durabilité du délai de réponse :	Conforme
Durabilité de la fiabilité opérationnelle :	Conforme
Protection contre la corrosion selon EN 60068-2-52:	Conforme
Débit de fuite du tunnel du clapet selon EN 1751:	≥ classe B

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:
Frank Verlinden, Product Manager

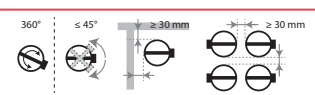
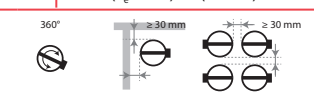

Oosterzele, 05/2018



DECLARATION OF PERFORMANCE

CE_DoP_Rf-t_C1_EN ■ G-05/2018

1. Unique identification code of the product-type:	CR2
2. Intended use/es:	Circular fire damper to be used in conjunction with partitions to maintain fire compartments in heating, ventilating and air conditioning installations.
3. Manufacturer:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System/s of AVCP:	System 1
5. Harmonised standard / European Assessment Document; notified body / European Technical Assessment, Technical Assessment Body, notified body; certificate of constancy of performance:	EN 15650:2010, BCCA with identification number 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.01-2517
6. Declared performance according to EN 15650:2010	(Fire resistance according to EN 1366-2 and classifications according to EN 13501-3)

Essential characteristics				Performance	
Range	Wall type	Wall	Sealing	Installation	Classification
Ø 200-630 mm	Rigid wall	Aerated concrete ≥ 100 mm	Mortar / Gypsum	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Stone wool + coating ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Rigid floor	Aerated concrete ≥ 150 mm	Mortar	2	EI 120 (h _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Stone wool + coating ≥ 140 kg/m ³	2	EI 120 (h _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Flexible wall	Metal studs gypsum plasterboard Type A (EN 520) ≥ 100 mm	Stone wool ≥ 40 kg/m ³ + cover plates	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Gypsum	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Stone wool + coating ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Metal studs gypsum plasterboard Type F (EN 520) ≥ 100 mm	Stone wool ≥ 40 kg/m ³ + cover plates	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Gypsum	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Stone wool + coating ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
Gypsum blocks ≥ 70 mm	Block glue	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		
1	Type of installation: built-in, 0-360°. Minimal distances authorised with axis till 45°.		2	Type of installation: built-in, 0-360°. Minimal distances authorised.	

Harmonised standard
EN 15650:2010

Essential characteristics	Performance
Nominal activation conditions/sensitivity:	Pass
Response delay (response time): closure time	Pass
Operational reliability: cycling	CFTH - 50 cycles; MANO - 300 cycles; B(L)F(T) - 10000 cycles; BFL(T) - 10000 cycles; BFN(T) - 10000 cycles; ONE - 10000 cycles; UNIQ - 10000 cycles
Durability of response delay:	Pass
Durability of operational reliability:	Pass
Protection against corrosion according to EN 60068-2-52:	Pass
Damper casing leakage according to EN 1751:	≥ class B

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Frank Verlinden, Product Manager


Oosterzele, 05/2018



1. Уникален идентификационен код на типа продукт:	CR2
2. Предвидена употреба/употреби:	Кръглата пожаропреградна клапа следва да се използва в съчетание с преградите, за да поддържа противопожарните отделения в отоплителни, вентилационни и климатизационни инсталации.
3. Производител:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:	Система 1
5. Хармонизиран стандарт / Европейски документ за оценяване; Нотифициран орган / Европейска техническа оценка, Орган за техническа оценка, Нотифициран орган; сертификат за постоянството на експлоатационните показатели:	EN 15650:2010, ВССА с идентификационен номер 0749; ВССА-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.01-2517
6. Декларирани експлоатационни показатели в съответствие с EN 15650:2010	(Огнеустойчивост в съответствие с EN 1366-2 и класификации в съответствие с EN 13501-3)

Основни характеристики			Работа		
Диапазон	Вид стена	Стена	Уплътнение	монтаж	Класификация
Ø 200-630 mm	Масивна стена	Газобетон ≥ 100 mm	Хоросан / Гипс	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			каменна вата + покритие ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Масивен под	Газобетон ≥ 150 mm	Хоросан	2	EI 120 (h _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			каменна вата + покритие ≥ 140 kg/m ³	2	EI 120 (h _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Стена - сухо строителство	Гипсокартон с метални болтове А (EN 520) ≥ 100 mm	каменна вата ≥ 40 kg/m ³ + покриващи пластини	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Гипс	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			каменна вата + покритие ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Гипсокартон с метални болтове F (EN 520) ≥ 100 mm	каменна вата ≥ 40 kg/m ³ + покриващи пластини	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Гипс	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			каменна вата + покритие ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Газобетонени блокчета ≥ 70 mm	Лепило	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	

1	Тип инсталация: вградена, 0-360°. Минимални разстояния, разрешени с ос до 45°.	
---	--	--

2	Тип инсталация: вградена, 0-360°. Минимални разстояния разрешени.	
---	---	--

Основни характеристики	Работа
Номинал за активиране/чувствителност:	Отговаря
Забавяне на реакцията (време за реакция) в: време за затваряне	Отговаря
Надеждност на работата в: цикличност	CFTH - 50 цикъла; MANO - 300 цикъла; B(L)F(T) - 10000 цикъла; BFL(T) - 10000 цикъла; BFN(T) - 10000 цикъла; ONE - 10000 цикъла; UNIQ - 10000 цикъла
Издръжливост на забавянето на реакцията в:	Отговаря
Издръжливост на надеждността:	Отговаря
Защита против корозия в съответствие с EN 60068-2-52:	Отговаря
Утечка на корпуса на клапата в съответствие с EN 1751:	≥ клас В

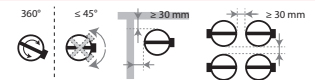
Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:
Frank Verlinden, Product Manager

Oosterzele, 05/2018



1. Código de identificación única del producto tipo:	CR2
2. Usos previstos:	Compuerta cortafuegos circular para utilizarse en tabiques divisorios para la compartimentación en sectores de incendio en instalaciones de calefacción, ventilación y aire acondicionado.
3. Fabricante:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):	Sistema 1
5. Norma armonizada / Documento de evaluación europeo; organismos notificados / evaluación técnica europea, organismo de evaluación técnica, organismos notificados; certificado de constancia de prestacione:	EN 15650:2010, BCCA con el número de identificación 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.01-2517
6. Prestaciones declaradas de conformidad con EN 15650:2010	(Resistencia al fuego de conformidad con EN 1366-2 y clasificaciones de conformidad con EN 13501-3)

Características esenciales			Calafateado	Montaje	Prestaciones
Rango	Tipo pared	Pared			Clasificación
Ø 200-630 mm	Pared maciza	Hormigón celular ≥ 100 mm	Mortero / Yeso	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Lana de roca + revestimiento ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Suelo macizo	Hormigón celular ≥ 150 mm	Mortero	2	EI 120 (h _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Lana de roca + revestimiento ≥ 140 kg/m ³	2	EI 120 (h _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Tabique	Armazón metálico y placas de yeso A (EN 520) ≥ 100 mm	Lana de roca ≥ 40 kg/m ³ + placas de revestimiento	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Yeso	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Lana de roca + revestimiento ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Armazón metálico y placas de yeso F (EN 520) ≥ 100 mm	Lana de roca ≥ 40 kg/m ³ + placas de revestimiento	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Yeso	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Lana de roca + revestimiento ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Placas de yeso ≥ 70 mm	Cola para placa de yeso	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
	1	Tipo de instalación: integrada, 0-360°. Distancias mínimas autorizadas con eje hasta 45°.		2	Tipo de instalación: integrada, 0-360°. Distancias mínimas autorizadas.

Norma armonizada
EN 15650:2010

Características esenciales	Prestaciones
Condiciones/sensibilidad nominales activación:	Conforme
Retardo de respuesta (tiempo de respuesta): tiempo de cierre	Conforme
Fiabilidad operativa: ciclos	CFTH - 50 ciclos; MANO - 300 ciclos; B(L)F(T) - 10000 ciclos; BFL(T) - 10000 ciclos; BFN(T) - 10000 ciclos; ONE - 10000 ciclos; UNIQ - 10000 ciclos
Duración del retardo de respuesta:	Conforme
Duración de la fiabilidad operativa:	Conforme
Protección contra la corrosión de conformidad con EN 60068-2-52:	Conforme
Fugas en carcasa de la compuerta de conformidad con EN 1751:	≥ clase B

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:
Frank Verlinden, Product Manager



Oosterzele, 05/2018



1. Unikátní identifikační kód typu výrobku	CR2
2. Předpokládané použití:	Kruhová požární klapka je použita spolu s přepážkami k oddělení požárních úseků v systémech rozvodu tepla, větrání a klimatizace.
3. Výrobce:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Systém/systémy POSV:	Systém 1
5. Harmonizovaná norma / Evropský dokument pro posuzování; oznámený subjekt/oznámené subjekty / Evropské technické posouzení, subjekt pro technické posuzování, oznámený subjekt/oznámené subjekty; osvědčení o stálosti vlastností:	EN 15650:2010, BCCA s identifikačním číslem 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.01-2517
6. Vlastnosti uvedené v prohlášení podle EN 15650:2010	(Odolnost proti požáru podle EN 1366-2 a klasifikace podle EN 13501-3)

Základní charakteristika				Vlastnosti	
Rozsah	Typ zed'	Zed'	Utěsnění	Instalace	Klasifikace
Ø 200-630 mm	Zed'	Pórobeton ≥ 100 mm	Malta / Sádra	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Minerální vata + potah ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Podlaha	Pórobeton ≥ 150 mm	Malta	2	EI 120 (h _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Minerální vata + potah ≥ 140 kg/m ³	2	EI 120 (h _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Sádrokartonová stěna	Sádrokarton s kovovými nosníky A (EN 520) ≥ 100 mm	Minerální vata ≥ 40 kg/m ³ + krycí desky	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Sádra	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Minerální vata + potah ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Sádrokarton s kovovými nosníky F (EN 520) ≥ 100 mm	Minerální vata ≥ 40 kg/m ³ + krycí desky	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Sádra	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Minerální vata + potah ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
Sádrové bloky ≥ 70 mm	Lepidlo	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)		

1 Typ instalace: vestavěná, 0-360°. Minimální vzdálenosti oprávněn s osou do 45°.

2 Typ instalace: vestavěná, 0-360°. Minimální vzdálenosti oprávněn.

Základní charakteristika	Vlastnosti
Nominální aktivační podmínky/citlivost:	Splňuje
Prodleva odezvy (doba reakce): doba uzavření	Splňuje
Provozní spolehlivost: cyklování	CFTH - 50 cyklů; MANO - 300 cyklů; B(L)F(T) - 10000 cyklů; BFL(T) - 10000 cyklů; BFN(T) - 10000 cyklů; ONE - 10000 cyklů; UNIQ - 10000 cyklů
Stálost prodlevy odezvy:	Splňuje
Stálost provozní spolehlivosti:	Splňuje
Antikorozní ochrana podle EN 60068-2-52:	Splňuje
Těsnost klapky podle EN 1751:	≥ třída B

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:
Frank Verlinden, Product Manager

Frank Verlinden
Oosterzele, 05/2018



Harmonizovaný standard
EN 15650:2010

1. Varetypens unikke identifikationskode:	CR2
2. Tilsigtet anvendelse:	Rundt brandspjæld der anvendes i forbindelse med delinger til at forsyne brændkammeret i opvarmnings-, ventilations- og klimaanlægsinstallationer.
3. Fabrikant:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstanden af ydeevnen:	Systemet 1
5. Harmoniseret standard / Europæisk vurderingsdokument; notificeret organ / Europæisk teknisk vurdering, teknisk vurderingsorgan, notificeret organ; attest for byggevarens ydeevnes konstands:	EN 15650:2010, BCCA (det belgiske byggetilsyn) med identifikationsnummer 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.01-2517
6. Deklareret ydeevne i henhold til EN 15650:2010	(Brandhæmmende i henhold til EN 1366-2 og klassifikationer i henhold til EN 13501-3)

Essentielle kendetegn				Præstation	
Omfang	Vægstype	Væg	Loft	Installation	Klassifikation
Ø 200-630 mm	Massiv væg	Cellebeton ≥ 100 mm	Mørtel / Gips	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Stenuld + belægning ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Massiv gulv	Cellebeton ≥ 150 mm	Mørtel	2	EI 120 (h _a i ↔ o) S - (500 Pa)
			Stenuld + belægning ≥ 140 kg/m ³	2	EI 120 (h _a i ↔ o) S - (300 Pa)
	Fleksibel væg	Metalnitter gipsplade A (EN 520) ≥ 100 mm	Stenuld ≥ 40 kg/m ³ + dækplader	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Gips	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Stenuld + belægning ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Metalnitter gipsplade F (EN 520) ≥ 100 mm	Stenuld ≥ 40 kg/m ³ + dækplader	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Gips	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Stenuld + belægning ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Gipsblokke ≥ 70 mm		Blokkim	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)

1 Installationstype: indbygget, 0-360°. Minimale afstande autoriseret med akse indtil 45°.

2 Installationstype: indbygget, 0-360°. Minimale afstande autoriseret.

Essentielle kendetegn	Præstation
Norminel aktiveringsforhold/følsomhed:	Bestået
Reaktionstid: lukketid	Bestået
Driftssikkerhed: cykling	CFTH - 50 cykler; MANO - 300 cykler; B(L)F(T) - 10000 cykler; BFL(T) - 10000 cykler; BFN(T) - 10000 cykler; ONE - 10000 cykler; UNIQ - 10000 cykler
Reaktionstids varighed:	Bestået
Varighed af driftssikkerhed:	Bestået
Beskyttelse mod tæring i henhold til EN 60068-2-52:	Bestået
Spjældets beklædningslækage i henhold til EN 1751:	≥ klasse B

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

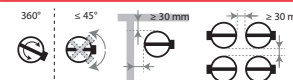
Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:
Frank Verlinden, Product Manager

Frank Verlinden
 Oosterzele, 05/2018



Harmoniseret standard
 EN 15650:2010

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	CR2
2. Verwendungszweck(e):	Runde Brandschutzklappe zum Einsatz in Verbindung mit Brandabschnitten in Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage.
3. Hersteller:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:	System 1
5. Harmonisierte Norm / Europäisches Bewertungsdokument; notifizierte Stelle(n) / Europäische Technische Bewertung, technische Bewertungsstelle, notifizierte Stelle(n); Leistungsfähigkeitsbescheinigung(en):	EN 15650:2010, Die unter der Kennnummer 0749 zugelassene BCCA Produktzertifizierungsstelle; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.01-2517
6. Erklärte Leistung gemäß EN 15650:2010	(Feuerwiderstand gemäß EN 1366-2 und Klassifizierungen gemäß EN 13501-3)

Wesentliche Merkmale				Leistung	
Bereich	Wandtyp / Deckentyp	Wand	Verschluss der Öffnung	Einbau	Klassifizierung
Ø 200-630 mm	Massive Wand	Rohdichte $\rho \geq 500 \text{ kg/m}^3$; Tragkonstruktion $d \geq 100 \text{ mm}$	Mörtel / Gips	1	EI 120 (v_e i \leftrightarrow o) S - (500 Pa)
			Steinwolle + Beschichtung $\geq 140 \text{ kg/m}^3$	1	EI 90 (v_e i \leftrightarrow o) S - (300 Pa)
	Massive Decke	Rohdichte $\rho \geq 500 \text{ kg/m}^3$; Tragkonstruktion $d \geq 150 \text{ mm}$	Mörtel	2	EI 120 (h_o i \leftrightarrow o) S - (500 Pa)
			Steinwolle + Beschichtung $\geq 140 \text{ kg/m}^3$	2	EI 120 (h_o i \leftrightarrow o) S - (300 Pa)
	Leichtbauwand	Metallständerwand: Gipskartonwand Typ A (EN520) $\geq 100 \text{ mm}$	Steinwolle $\geq 40 \text{ kg/m}^3$ + Abdeckplatten	1	EI 60 (v_e i \leftrightarrow o) S - (500 Pa)
			Gips	1	EI 60 (v_e i \leftrightarrow o) S - (500 Pa)
			Steinwolle + Beschichtung $\geq 140 \text{ kg/m}^3$	1	EI 60 (v_e i \leftrightarrow o) S - (300 Pa)
		Metallständerwand: Gipskartonwand Typ F (EN520) $\geq 100 \text{ mm}$	Steinwolle $\geq 40 \text{ kg/m}^3$ + Abdeckplatten	1	EI 90 (v_e i \leftrightarrow o) S - (300 Pa)
			Gips	1	EI 120 (v_e i \leftrightarrow o) S - (500 Pa)
			Steinwolle + Beschichtung $\geq 140 \text{ kg/m}^3$	1	EI 90 (v_e i \leftrightarrow o) S - (300 Pa)
	Rohdichte $\rho \geq 850 \text{ kg/m}^3$; Tragkonstruktion Gipswandbauplatten $d \geq 70 \text{ mm}$	Blockkleber	1	EI 120 (v_e i \leftrightarrow o) S - (500 Pa)	
	1	Art der Installation: Einbau, 0-360°. Mindestabstände mit Achse bis 45°.		2	Art der Installation: Einbau, 0-360°. Mindestabstände zugelassen.

Harmonisierte Norm
EN 15650:2010

Wesentliche Merkmale		Leistung	
Aktivier-/Empfindlichkeits-Nennbedingungen:		Bestanden	
Ansprechverzögerung (Ansprechzeit): Schließzeit		Bestanden	
Betriebssicherheit: Zyklen		CFTH - 50 Zyklen; MANO - 300 Zyklen; B(L)F(T) - 10.000 Zyklen; BFL(T) - 10.000 Zyklen; BFN(T) - 10.000 Zyklen; ONE - 10.000 Zyklen; UNIQ - 10000 Zyklen	
Dauerhaftigkeit der Ansprechverzögerung:		Bestanden	
Dauerhaftigkeit der Betriebssicherheit:		Bestanden	
Korrosionsschutz gemäß EN 60068-2-52:		Bestanden	
Klappengehäuse-Leckluftstrom nach EN 1751:		\geq Klasse B	

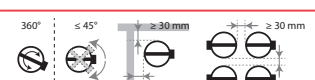
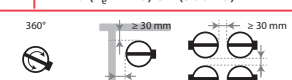
Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:
Frank Verlinden, Product Manager

Frank Verlinden
Oosterzele, 05/2018



1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:	CR2
2. Kavandatud kasutusala(d):	Ümmargune tulekaitseklaap kasutamiseks koos vaheseintega kütte-, ventilatsiooni- ja kliimaseadmete tuletõkkesektsioonide hooldamiseks.
3. Tootja:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:	Süsteem 1
5. Ühtlustatud standard / Euroopa hindamisdokument; teavitatud asutus(ed) / Euroopa tehniline hinnang, tehnilise hindamise asutus, teavitatud asutus(ed); toimivuse püsivuse sertifikaat:	EN 15650:2010, BCCA, ID-numbriga 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.01-2517
6. Deklareeritud toimivus vastavalt standardile EN 15650:2010	(Tulekindlus vastavalt standardile EN 1366-2 ja klassifikatsioonid vastavalt standardile EN 13501-3)

Põhiomadused					Talitlus				
Vahemik	Sein tüüp	Sein	Tihendus	Paigalduse	Klassifikatsioon				
Ø 200-630 mm	Betonsein	Poorbetoon ≥ 100 mm	Segu / Kips	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)				
			Kivivilla + kate ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)				
	Betonpõrand	Poorbetoon ≥ 150 mm	Segu	2	EI 120 (h _e i ↔ o) S - (500 Pa)				
			Kivivilla + kate ≥ 140 kg/m ³	2	EI 120 (h _e i ↔ o) S - (300 Pa)				
	Kergsein	Metallsörestikul kipsplaat A (EN 520) ≥ 100 mm	Kivivilla ≥ 40 kg/m ³ + katteplaadid	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)				
			Kips	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)				
			Kivivilla + kate ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)				
		Metallsörestikul kipsplaat F (EN 520) ≥ 100 mm	Kivivilla ≥ 40 kg/m ³ + katteplaadid	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)				
			Kips	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)				
			Kivivilla + kate ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)				
	Kipstellis ≥ 70 mm	Kipstellise liim	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)					
1	Paigalduse tüüp: sisseehitatud, 0-360°. Minimaalne vahemaid volitatud teljega kuni 45°.				2	Paigalduse tüüp: sisseehitatud, 0-360°. Minimaalne vahemaid volitatud.			

Ühustatud standard
EN 15650:2010

Põhiomadused	Talitlus
Nomin. aktiv.tingimused/tundlikkus:	Läbis
Reageerimise viivitus (reageerimisaeg): sulgemisaeg	Läbis
Töökindlus: tsükliline	CFTH - 50 tsüklit; MANO - 300 tsüklit; B(L)F(T) - 10000 tsüklit; BFL(T) - 10000 tsüklit; BFN(T) - 10000 tsüklit; ONE - 10000 tsüklit; UNIQ - 10000 tsüklit
Reageerimise viivituse kestvus:	Läbis
Töökindluse kestvus:	Läbis
Korrosioonikaitse vastavalt standardile EN 60068-2-52:	Läbis
Tõmbeklaapi korpusle leke vastavalt standardile EN 1751:	≥ klass B

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:
Frank Verlinden, Product Manager



Oosterzele, 05/2018



1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto:	CR2
2. Utilizzo(i) previsto(i):	Serranda tagliafuoco circolare da utilizzare in combinazione con pareti divisorie per mantenere separati i compartimenti antincendio in impianti di riscaldamento, ventilazione e condizionamento.
3. Produttore:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistema(i) di AVCP:	Sistema 1
5. Norma armonizzata/documento di valutazione europeo; organismo notificato/valutazione tecnica europea, organismo di valutazione tecnica, organismo notificato; certificato di costanza della prestazione:	EN 15650:2010, BCCA con numero di identificazione 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.01-2517
6. Prestazione dichiarata secondo EN 15650:2010	(Resistenza al fuoco secondo EN 1366-2 e classificazioni secondo EN 13501-3)

Caratteristiche essenziali			Prestazione		
Gamma	Tipo parete	Parete	Tenuta	Installazione	Classificazione
Ø 200-630 mm	Parete rigida	Calcestruzzo aerato ≥ 100 mm	Malta/gesso	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Lana di roccia + rivestimento ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Pavimento rigido	Calcestruzzo aerato ≥ 150 mm	Malta	2	EI 120 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)
			Lana di roccia + rivestimento ≥ 140 kg/m ³	2	EI 120 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)
	Parete leggera	Pannello di cartongesso con intelaiatura metallica tipo A (EN 520) ≥ 100 mm	Lana di roccia ≥ 40 kg / m ³ + pannelli di copertura	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Gesso	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Lana di roccia + rivestimento ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Lana di roccia ≥ 40 kg / m ³ + pannelli di copertura	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Pannello di cartongesso con intelaiatura metallica tipo F (EN 520) ≥ 100 mm	Gesso	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Lana di roccia + rivestimento ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Malta collante (per blocchi di gesso)	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Blocchi di gesso ≥ 70 mm	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)

1 Tipo di installazione: a incasso, 0/360°
Distanze minime autorizzate con l'asse fino a 45°.



2 Tipo di installazione: a incasso, 0/360°
Distanze minime autorizzate.



Caratteristiche essenziali	Prestazione
Condizioni di attivazione nominali/sensibilità:	Conforme
Ritardo di risposta (tempo di risposta): tempo di chiusura	Conforme
Affidabilità operativa: ciclaggio	CFTH - 50 cicli; MANO - 300 cicli; B(L)F(T) - 10000 cicli; BFL(T) - 10000 cicli; BFN(T) - 10000 cicli; ONE - 10000 cicli; UNIQ - 10000 cicli
Durabilità del ritardo di risposta:	Conforme
Durabilità dell'affidabilità operativa:	Conforme
Protezione contro la corrosione secondo EN 60068-2-52:	Conforme
Perdite da involucro serranda secondo EN 1751:	≥ classe B

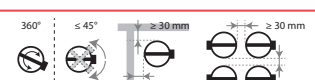
La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme al set di prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, conformemente al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto l'esclusiva responsabilità del produttore in precedenza identificato.

Firmato in nome e per conto del produttore da:
Frank Verlinden, Product Manager

Frank Verlinden
Oosterzele, 05/2018



1. Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:	CR2
2. Paredzētais izmantojums:	Jāizmanto apaļš ugunsdzēsības vārsts kombinācijā ar starpsienām, lai saglabātu ugunsdzēsības zonas apkures, ventilācijas un gaisa kondicionēšanas ietaisus
3. Ražotājs:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Eksploataācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):	Sistēma 1
5. Saskaņotais standarts / Eiropas novērtējuma dokuments; paziņotā(-ās) iestāde(-es) / Eiropas tehniskais novērtējums, tehniskā novērtējuma iestāde, paziņotā(-ās) iestāde(-es); eksploataācijas īpašību noturības sertifikātu:	EN 15650:2010, BCCA ar identifikācijas numuru 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.01-2517
6. Deklarētās eksploataācijas īpašības saskaņā ar EN 15650:2010	(Ugunsizturība saskaņā ar EN 1366-2 un klasifikācija saskaņā ar EN 13501-3)

Būvniecības rādītāji				Darbība	
Diapazons	Siena veids	Siena	Blīvējums	Uzst.	Klasifikācija
Ø 200-630 mm	Monolīta siena	Gāzbetons ≥ 100 mm	Java / Ģipsis	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Akmens vate + pārklājums ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Monolīta grīda	Gāzbetons ≥ 150 mm	Java	2	EI 120 (h ₀ i ↔ o) S - (500 Pa)
			Akmens vate + pārklājums ≥ 140 kg/m ³	2	EI 120 (h ₀ i ↔ o) S - (300 Pa)
	Viegla tipa siena	Rīģipša konstrukcija ar metāla profiliem A (EN 520) ≥ 100 mm	Akmens vate ≥ 40 kg/m ³ + segplāksnes	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Ģipsis	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Akmens vate + pārklājums ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Rīģipša konstrukcija ar metāla profiliem F (EN 520) ≥ 100 mm	Akmens vate ≥ 40 kg/m ³ + segplāksnes	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Ģipsis	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Akmens vate + pārklājums ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Ģipša bloki ≥ 70 mm	Bloku lime	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
	1	letais veids: iebūvēta, 0-360°. Minimālos attālumus atļauts ar asi līdz 45°.		2	letais veids: iebūvēta, 0-360°. Minimālos attālumus atļauts.

Būvniecības rādītāji		Darbība	
Nominālie aktivizēšanas nosacījumi/jutība:	Izpildīts		
Reakcijas aizkave (reakcijas laiks): aizvēršanas laiks	Izpildīts		
Eksploataācijas drošums: cikli	CFTH - 50 cikli; MANO - 300 cikli; B(L)F(T) - 10000 cikli; BFL(T) - 10000 cikli; BFN(T) - 10000 cikli; ONE - 10000 cikli; UNIQ - 10000 cikli		
Reakcijas aizkaves noturīgums:	Izpildīts		
Eksploataācijas drošuma noturīgums:	Izpildīts		
Pretkorozijas aizsardzība saskaņā ar EN 60068-2-52:	Izpildīts		
Slāpētāja korpusa sūce saskaņā ar EN 1751:	≥ klase B		

Iepriekš norādītā izstrādājuma eksploataācijas īpašības atbilst deklarēto eksploataācijas īpašību kopumam. Šī eksploataācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

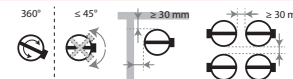
Parakstīts ražotāja vārdā:
Frank Verlinden, Product Manager

Frank Verlinden

Oosterzele, 05/2018



1. Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:	CR2
2. Naudojimo paskirtis (-ys):	Apvali priešgaisrinė sklendė turi būti naudojama kartu su pertvaromis, kad būtų užtikrinamas priešgaisrinis skyrių sandarumas šildymo, vėdinimo ir oro kondicionavimo instaliacijose.
3. Gamintojas:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):	1 sistema
5. Darnusis standartas / Europos vertinimo dokumentas; notifikuoti (-osios) įstaiga (-os) / Europos techninis įvertinimas, techninio vertinimo įstaiga, notifikuoti (-osios) įstaiga (-os); eksploatacinių savybių pastovumo sertifikata:	EN 15650:2010, BCCA (identifikacinis numeris 0749); BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.01-2517
6. Deklaruojamos eksploatacinės savybės atitinka EN 15650:2010	(Atsparumas ugniai atitinka EN 1366-2, o klasifikacijos atitinka EN 13501-3)

Pagrindinės savybės				Veikimo charakteristikos	
Diapazonas	Siena tipas	Siena	Izoliacija	Įrengimo	Klasifikacija
Ø 200-630 mm	Betoninė siena	Akytasis betonas ≥ 100 mm	Tinkas / Gipsas	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Akmens vata + danga ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Betoninės grindys	Akytasis betonas ≥ 150 mm	Tinkas	2	EI 120 (h ₀ i ↔ o) S - (500 Pa)
			Akmens vata + danga ≥ 140 kg/m ³	2	EI 120 (h ₀ i ↔ o) S - (300 Pa)
	Lanksti siena	Metalinių rėmų gipso kartoninės plokštė A (EN 520) ≥ 100 mm	Akmens vata ≥ 40 kg/m ³ + dengiamosios plokštės	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Gipsas	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Akmens vata + danga ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Metalinių rėmų gipso kartoninės plokštė F (EN 520) ≥ 100 mm	Akmens vata ≥ 40 kg/m ³ + dengiamosios plokštės	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Gipsas	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Akmens vata + danga ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Gibso blokeliai ≥ 70 mm	Blokelių klėjai	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
	1	Įrengimo tipas: įmontuota, 0-360°. Minimalūs atstumai leidimą su ašies iki 45°.		2	Įrengimo tipas: įmontuota, 0-360°. Minimalūs atstumai leidimą.

Pagrindinės savybės	Veikimo charakteristikos
Nominalios aktyvinimo sąlygos / jautrumas:	Priimta
Reakcijos delsa (reakcijos laikas): uždarymo laikas	Priimta
Veikimo patikimumas: ciklai	CFTH - 50 ciklų; MANO - 300 ciklų; B(L)F(T) - 10000 ciklų; BFL(T) - 10000 ciklų; BFN(T) - 10000 ciklų; ONE - 10000 ciklų; UNIQ - 10000 ciklų
Reakcijos delsos patvarumas:	Priimta
Veikimo patikimumo patvarumas:	Priimta
Apsauga nuo korozijos atitinka EN 60068-2-52:	Priimta
Sklendės korpuso nuotėkis atitinka EN 1751:	≥ B klasė

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardas):
Frank Verlinden, Product Manager



Oosterzele, 05/2018



1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:	CR2
2. Felhasználás célja(i):	A beszerelt fűtési-, szellőző- és légkondicionáló rendszerekben található tűzbiztos helyiségek fenntartása érdekében a kör tűzcappantyút a válaszfalakkal együtt kell használni.
3. Gyártó:	RF-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Az AVCP-rendszer(ek):	1. rendszer
5. Harmonizált szabvány / az európai értékelési dokumentum; bejelentett szerv(ek) / európai műszaki értékelés, a műszaki értékelést végző szerv, bejelentett szerv(ek); a termék megfelelőségi tanúsítványa:	EN 15650:2010, 0749-es azonosító számú, bejegyzett üzemi gyártásellenőrzés-tanúsító szervezet, a BCCA; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.01-2517
6. A nyilatkozat szerinti teljesítmény az szabványnak megfelelően EN 15650:2010	(Az EN 1366-2 szabvány és EN 13501-3 besorolása alapján tűzálló)

Alapvető jellemzők			Teljesítmény		
Tartomány	Fal típusa	Fal	Tömítés	Telepítés	Besorolás
Ø 200-630 mm	Tömör fal	Gázbeton ≥ 100 mm	Vakolat / Gipsz	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Kőzetgyapot + burkolat ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Tömör földém	Gázbeton ≥ 150 mm	Vakolat	2	EI 120 (h ₀ i ↔ o) S - (500 Pa)
			Kőzetgyapot + burkolat ≥ 140 kg/m ³	2	EI 120 (h ₀ i ↔ o) S - (300 Pa)
	Könnyszerkezetes fal	Fémszegecsek, gipszkarton A (EN 520) ≥ 100 mm	Kőzetgyapot ≥ 40 kg/m ³ + fedőlemezek	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Gipsz	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Kőzetgyapot + burkolat ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Fémszegecsek, gipszkarton F (EN 520) ≥ 100 mm	Kőzetgyapot ≥ 40 kg/m ³ + fedőlemezek	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Gipsz	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Kőzetgyapot + burkolat ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Falazóblokk ≥ 70 mm	Falazóhabarcs	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	

1 Telepítés típusa: beszerelt, 0-360°. Minimális távolságok engedélyezett tengellyel évig 45°.



2 Telepítés típusa: beszerelt, 0-360°. Minimális távolságok engedélyezett.



Alapvető jellemzők	Teljesítmény
Névleges aktiválás körülményei/érzékenység:	Megfelel
Válaszidő (reakcióidő): bezárás ideje	Megfelel
Működés megbízhatósága: alapjanciklikus	CFTH - 50 ciklus; MANO - 300 ciklus; B(L)F(T) - 10000 ciklus; BFL(T) - 10000 ciklus; BFN(T) - 10000 ciklus; ONE - 10000 ciklus; UNIQ - 10000 ciklus
Válaszidő állandósága:	Megfelel
Működési megbízhatóság állandósága:	Megfelel
Korrózió elleni védelem az EN 60068-2-52 alapján:	Megfelel
Csappantyú burkolatának szivárgása az EN 1751 alapján:	≥ B osztály

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:
Frank Verlinden, Product Manager



Oosterzele, 05/2018



1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	CR2
2. Zamierzone zastosowanie (-a):	Okrągła kłapa przeciwpożarowa do zastosowań przy przejściu instalacji przez przegrody budowlane w celu zachowania wymaganej odporności ogniowej przegrody, do montażu w przewodach instalacji ogrzewania powietrznego, wentylacji i klimatyzacji.
3. Producent:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:	System 1
5. Norma zharmonizowana / Europejski dokument oceny; jednostka lub jednostki notyfikowane / Europejska ocena techniczna, jednostka ds. oceny technicznej, jednostka lub jednostki notyfikowane; certyfikat stałości właściwości użytkowych:	EN 15650:2010, BCCA, nr notyfikacji 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.01-2517
6. Deklarowane właściwości użytkowe zgodnie z normą EN 15650:2010	(Odporność ogniowa zgodnie z normą EN 1366-2 i klasyfikacja ogniowa zgodnie z normą EN 13501-3)

Zasadnicze charakterystyki					
Zakres	Konstrukcja mocująca	Ściana	Uszczelnienie	Rodzaj instalacji	Właściwości użytkowe Klasyfikacja
Ø 200-630 mm	Ściana sztywna	Gazobeton ≥ 100 mm	Zaprawa / Gips	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Wełna mineralna + powłoka ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Strop sztywny	Gazobeton ≥ 150 mm	Zaprawa	2	EI 120 (h _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Wełna mineralna + powłoka ≥ 140 kg/m ³	2	EI 120 (h _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Ściana lekka	Płyta gipsowo-kartonowa na ruszcie stalowym Typ A (EN 520) ≥ 100 mm	Wełna mineralna ≥ 40 kg/m ³ + nakładki	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Gips	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Wełna mineralna + powłoka ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Płyta gipsowo-kartonowa na ruszcie stalowym Typ F (EN 520) ≥ 100 mm	Wełna mineralna ≥ 40 kg/m ³ + nakładki	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Gips	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Wełna mineralna + powłoka ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Błoczek gipsowy ≥ 70 mm	Klej do bloczków	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	

1	Rodzaj instalacji: wbudowana, 0-360°. Dopuszczalne odległości dla osi przegrody pod kątem, 315-45°.	
---	--	--

2	Rodzaj instalacji: wbudowana, 0-360°. Dopuszczalne odległości.	
---	---	--

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe
Znamionowe warunki załączenia/czułość:	Spełnia
Opóźnienie odpowiedzi (czas odpowiedzi): czas zamknięcia	Spełnia
Niezawodność działania: w cyklach	CFTH - 50 cykli; MANO - 300 cykli; B(L)F(T) - 10000 cykli; BFL(T) - 10000 cykli; BFN(T) - 10000 cykli; ONE - 10000 cykli; UNIQ - 10000 cykli
Trwałość opóźnienia odpowiedzi:	Spełnia
Trwałość niezawodności działania:	Spełnia
Ochrona przed korozją zgodnie z EN 60068-2-52:	Spełnia
Szczelność obudowy kłapy zgodnie z EN 1751:	≥ klasa B

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):
Frank Verlinden, Product Manager

Frank Verlinden

Oosterzele, 05/2018



Norma zharmonizowana
EN 15650:2010

1. Código de identificação único do produto-tipo:	CR2
2. Utilização(ões) prevista(s)	Registo corta fogo circular a utilizar em conjunto com divisões para manter a compartimentação ao fogo em instalações de aquecimento, ventilação e ar condicionado.
3. Fabricante:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):	Sistema 1
5. Norma harmonizada / documento de Avaliação Europeu; organismo(s) notificado(s) / avaliação Técnica Europeia, organismo de Avaliação Técnica, organismo(s) notificado(s); certificado de regularidade do desempenho:	EN 15650:2010, BCCA com o número de identificação 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.01-2517
6. Desempenho de acordo com EN 15650:2010	(Resistência ao fogo de acordo com EN 1366-2 e classificações de acordo com EN 13501-3)

Características essenciais				Desempenho	
Gama	Tipo de parede	Parede	Tecto	Instalação	Classificação
Ø 200-630 mm	Parede maciça	Betão celular ≥ 100 mm	Argamassa / Gesso	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Lã pedra+ revestimento ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Placa maciça/chão rígido	Betão celular ≥ 150 mm	Argamassa	2	EI 120 (h ₀ i ↔ o) S - (500 Pa)
			Lã pedra+ revestimento ≥ 140 kg/m ³	2	EI 120 (h ₀ i ↔ o) S - (300 Pa)
	Parede flexível	Estrutura metálica, placa de gesso A (EN 520) ≥ 100 mm	Lã pedra ≥ 40 kg/m ³ + placas de cobertura	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Gesso	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Lã pedra+ revestimento ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Estrutura metálica, placa de gesso F (EN 520) ≥ 100 mm	Lã pedra ≥ 40 kg/m ³ + placas de cobertura	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Gesso	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Lã pedra+ revestimento ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Parede falsa em gesso ≥ 70 mm	Parede em bloco de gesso	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	

1 Tipo de instalação: encastrada, 0-360°. Distâncias mínimas autorizadas com eixo até 45°.

2 Tipo de instalação: encastrada, 0-360°. Distâncias mínimas autorizadas.

Características essenciais	Desempenho
Sensibilidade/condições ativação normal:	Em conformidade
Atraso de resposta (tempo de resposta): tempo de fecho	Em conformidade
Fiabilidade operacional: cíclico	CFTH - 50 ciclos; MANO - 300 ciclos; B(L)F(T) - 10000 ciclos; BFL(T) - 10000 ciclos; BFN(T) - 10000 ciclos; ONE - 10000 ciclos; UNIQ - 10000 ciclos
Durabilidade do tempo de resposta:	Em conformidade
Durabilidade da fiabilidade operacional:	Em conformidade
Protecção contra a corrosão de acordo com EN 60068-2-52:	Em conformidade
Fuga da armação do registo de acordo com EN 1751:	≥ classe B

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:
Frank Verlinden, Product Manager

Frank Verlinden
 Oosterzele, 05/2018



Norma harmonizada
 EN 15650:2010

1. Cod unic de identificare al tipului de produs:	CR2
2. Utilizare preconizată (utilizări preconizate):	Clapetă circulară rezistentă la foc pentru utilizare în combinație cu pereți despărțitori, cu scopul de a izola compartimentele de foc din instalațiile de încălzire, ventilație și aer condiționat.
3. Fabricant:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:	Sistemul 1
5. Standard armonizat / documentul de evaluare european; organism (organisme) notificat(e) / evaluarea tehnică europeană, organismul de evaluare tehnică, organism (organisme) notificat(e); certificatul de constanță a performanței:	EN 15650:2010, BCCA pentru certificări privind producția industrială, cu numărul de identificare 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.01-2517
6. Performanța declarată în conformitate cu EN 15650:2010	(Rezistență la foc în conformitate cu standardul EN 1366-2 și clasificare conform standardului EN 13501-3)

Caracteristici esențiale				Randament	
Interval	Tip de Perete	Perete	Izolație	Instalare	Clasificare
Ø 200-630 mm	Perete masiv	Beton aerat ≥ 100 mm	Mortar / Ghips	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Vată minerală bazaltică + înveliș ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Pardoseală masivă	Beton aerat ≥ 150 mm	Mortar	2	EI 120 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)
			Vată minerală bazaltică + înveliș ≥ 140 kg/m ³	2	EI 120 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)
	Perete flexibil	Plăci de gips-carton pe profile metalice A (EN 520) ≥ 100 mm	Vată minerală bazaltică ≥ 40 kg/m ³ + plăci de acoperire	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Ghips	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Vată minerală bazaltică + înveliș ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Plăci de gips-carton pe profile metalice F (EN 520) ≥ 100 mm	Vată minerală bazaltică ≥ 40 kg/m ³ + plăci de acoperire	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Ghips	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Vată minerală bazaltică + înveliș ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Cărămizi ghips ≥ 70 mm	Adeziv de zidărie	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)

1 Tip de instalare: încastrat, 0-360°.
Distanțele minime autorizate cu axa până la 45°.

2 Tip de instalare: încastrat, 0-360°.
Distanțele minime autorizate.

Caracteristici esențiale	Randament
Sensibilitate/Condiții nominale de activare:	Conform
Timp de răspuns: timp de închidere	Conform
Fiabilitate operațională: cicluri de funcționare	CFTH - 50 de cicluri; MANO - 300 de cicluri; B(L)F(T) - 10000 de cicluri; BFL(T) - 10000 de cicluri; BFN(T) - 10000 de cicluri; ONE - 10000 de cicluri; UNIQ - 10000 de cicluri
Durabilitate timp de răspuns:	Conform
Durabilitate fiabilitate operațională:	Conform
Protecție împotriva coroziunii conform standardului EN 60068-2-52:	Conform
Etanșitatea carcasei clapetei conform standardului EN 1751:	≥ clasa B

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:
Frank Verlinden, Product Manager

F. Verlinden
Oosterzele, 05/2018



1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:	CR2
2. Zamýšľané použitie/použitia:	Kruhová požiarna klapka, ktorá sa spolu s priečkami používa na vytvorenie požiarnych komôr v objektoch vybavených vykurovacím, ventilačným a klimatizačným systémom.
3. Výrobca:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:	Systém 1
5. Harmonizovaná norma / Európsky hodnotiaci dokument; notifikovaný(-é) subjekt(-y) / Európske technické posúdenie, orgán technického posudzovania, notifikovaný(-é) subjekt(-y); certifikát o nemennosti parametrov:	EN 15650:2010, BCCA s identifikačným číslom 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.01-2517
6. Deklarované vlastnosti podľa normy EN 15650:2010	(Odolnosť voči ohňu podľa normy EN 1366-2 a klasifikácie podľa normy EN 13501-3)

Základné charakteristiky				Vlastnosti	
Rozsah	Typ stena	Stena	Tesnenie	Inštalácie	Klasifikácia
Ø 200-630 mm	Masívna stena	Prevzdušnený betón ≥ 100 mm	Malta / Sadra	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Kamenná vlna + náter ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Masívna podlaha	Prevzdušnený betón ≥ 150 mm	Malta	2	EI 120 (h ₀ i ↔ o) S - (500 Pa)
			Kamenná vlna + náter ≥ 140 kg/m ³	2	EI 120 (h ₀ i ↔ o) S - (300 Pa)
	Sádrokartónová priečka	Sádrokartón s kovovými priečkami A (EN 520) ≥ 100 mm	Kamenná vlna ≥ 40 kg/m ³ + krycie dosky	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Sadra	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Kamenná vlna + náter ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Sádrokartón s kovovými priečkami F (EN 520) ≥ 100 mm	Kamenná vlna ≥ 40 kg/m ³ + krycie dosky	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Sadra	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Kamenná vlna + náter ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Sadrové bloky ≥ 70 mm	Lepidlo blokov	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	

1 Typ inštalácie: vstavaná, 0-360°. Minimálne vzdialenosti oprávnený s osou do 45°.

2 Typ inštalácie: vstavaná, 0-360°. Minimálne vzdialenosti oprávnený.

Základné charakteristiky	Vlastnosti
Nominálne aktivačné podmienky/citlivosť:	Vyhovuje
Oneskorenie (doba reakcie): doba uzavretia	Vyhovuje
Prevádzková spoľahlivosť: cyklovanie	CFTH - 50 cyklov; MANO - 300 cyklov; B(L)F(T) - 10000 cyklov; BFL(T) - 10000 cyklov; BFN(T) - 10000 cyklov; ONE - 10000 cyklov; UNIQ - 10000 cyklov
Stálosť oneskorenia odozvy:	Vyhovuje
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti:	Vyhovuje
Ochrana pred koróziou podľa normy EN 60068-2-52:	Vyhovuje
Prepúšťanie puzdra klapky podľa normy EN 1751:	≥ trieda B

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovateľných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

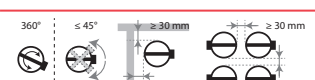
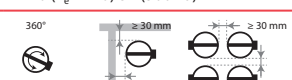
Podpísané za výrobcu a jeho menom:
Frank Verlinden, Product Manager

Oosterzele, 05/2018



Harmonizovaná norma
EN 15650:2010


1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:	CR2
2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):	Pyöreä palopelti, jota käytetään paloteknisissä osastoissa lämmitys-, ilmanvaihto- ja ilmastointiasennuksissa.
3. Valmistaja:	RF-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:	Järjestelmä 1
5. Yhdenmukaistettu standardi / Eurooppalainen arviointiasiakirja; ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset / Eurooppalainen tekninen arviointi, teknisestä arvioinnista vastaava laitos, ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset; sertifikaatin suoritustasojen pysyvyydest:	EN 15650:2010, BCCA, nro. 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.01-2517
6. Ilmoitetut suoritustasot standardin mukaisesti EN 15650:2010	(Palonkestävyys standardin EN 1366-2 ja luokitukset standardin EN 13501-3 mukaisesti)

Perusominaisuudet					Suoritustaso	
Alue	Seinäntapa	Seinä	Tiivistys	Asennus	Luokitus	
Ø 200-630 mm	Massiivinen seinä	Kevytbetoni ≥ 100 mm	Laasti / Kipsi	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Kivivilla + pinnoite ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
	Massiivinen lattia	Kevytbetoni ≥ 150 mm	Laasti	2	EI 120 (h _o i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Kivivilla + pinnoite ≥ 140 kg/m ³	2	EI 120 (h _o i ↔ o) S - (300 Pa)	
	Joustava seinä	Metallinaulat, kipsilevy A (EN 520) ≥ 100 mm	Kivivilla ≥ 40 kg/m ³ + peitelevyt	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Kipsi	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Kivivilla + pinnoite ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Kivivilla ≥ 40 kg/m ³ + peitelevyt	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
		Metallinaulat, kipsilevy F (EN 520) ≥ 100 mm	Kipsi	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Kivivilla + pinnoite ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
			Kipsi	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	
			Kivivilla + pinnoite ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)	
Kipsiharkot ≥ 70 mm	Harkkoliima	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)			
1	Asennustapa: sisäänrakennettu, 0-360°. Vähäinen etäisyydet sallittua akseliin asti 45°.		2	Asennustapa: sisäänrakennettu, 0-360°. Vähäinen etäisyydet sallittua.		

Perusominaisuudet		Suoritustaso	
Nimelliset aktiivitoimisolosuhteet / herkkyydet:		Hyväksytty	
Reaktiivive (vasteaika): sulkeutumisaika		Hyväksytty	
Toiminnan luotettavuus: mukaisesti/toistettavuus		CFTH - 50 jaksoa; MANO - 300 jaksoa; B(L)F(T) - 10000 jaksoa; BFL(T) - 10000 jaksoa; BFN(T) - 10000 jaksoa; ONE - 10000 jaksoa; UNIQ - 10000 jaksoa	
Reaktiiviveen säilyvyys:		Hyväksytty	
Toiminnan luotettavuus:		Hyväksytty	
Korroosionkestävyys EN 60068-2-52 mukaisesti:		Hyväksytty	
Rajoittimen rungon vuodot EN 1751 mukaisesti:		≥ luokka B	

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:
Frank Verlinden, Product Manager


Oosterzele, 05/2018



1. Produkttypens unika identifikationskod:	CR2
2. Avsedd användning/avsedda användningar:	Cirkulärt brand/brandgasspjäll som ska användas tillsammans med skiljevägg för att upprätthålla brandceller i värme-, ventilations- och luftkonditioneringsinstallationer.
3. Tillverkare:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:	System 1
5. Harmoniserad standard / Europeiskt bedömningsdokument; anmält/anmälda organ / Europeisk teknisk bedömning, tekniskt bedömningsorgan, anmält/anmälda organ; intyg om kontinuitet för produktens prestanda:	EN 15650:2010, BCCA med identifikationsnummer 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.01-2517
6. Angiven prestanda enligt EN 15650:2010	(Brandmotstånd enligt EN 1366-2 och klassificeringar enligt EN 13501-3)

Viktiga egenskaper			Prestanda		
Räckvidd	Typ av vägg	Vägg	Försegling	Montering	Klassificering
Ø 200-630 mm	Betongvägg	Lättbetong ≥ 100 mm	Murbruk / Gips	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Stenull + beläggning ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Betonggolv	Lättbetong ≥ 150 mm	Murbruk	2	EI 120 (h _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Stenull + beläggning ≥ 140 kg/m ³	2	EI 120 (h _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Gipsvägg	Stålregel med gipsskiva A (EN 520) ≥ 100 mm	Stenull ≥ 40 kg/m ³ + täckplattor	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Gips	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Stenull + beläggning ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Gipsvägg typ F (EN520) med stålreglar ≥ 100 mm	Stenull ≥ 40 kg/m ³ + täckplattor	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Gips	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Stenull + beläggning ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Gipsblock ≥ 70 mm	Gipslim	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	

1 Typ av montage: infällt, 0-360°. Minimala avstånd godkänt med axeln till 45°.



2 Typ av installation: inbyggd, 0-360°. Minimala avstånd godkänt.



Viktiga egenskaper	Prestanda
Nominella aktiveringsvillkor/känslighet:	Godkänd
Responsfördröjning (responstid): stängningstid	Godkänd
Driftsäkerhet: cykliskt omlopp	CFTH - 50 cykler; MANO - 300 cykler; B(L)F(T) - 10000 cykler; BFN(T) - 10000 cykler; BFN(T) - 10000 cykler; ONE - 10000 cykler; UNIQ - 10000 cykler
Responsfördröjningens varaktighet:	Godkänd
Hållbar driftsäkerhet:	Godkänd
Korrosionskydd enligt EN 60068-2-52:	Godkänd
Spjällhöljets läckage enligt EN 1751:	≥ klass B

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknat för tillverkaren av:
Frank Verlinden, Product Manager



Oosterzele, 05/2018



2. identificatiemiddel voor bouwproduct	CR2
2. Tenkt til bruk av konstruksjonsproduktet:	Sirkelformet branddemper som brukes i forbindelse med skillevegger for å vedlikeholde installasjoner i brannavdelinger innen oppvarming, ventilasjon og klimaanlegg.
3. Produsenten:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System for bedømmelse og bekreftelse av varighet på ytelse på konstruksjonsproduktet:	System 1
5. Harmonisert standard / EAD; sertifiseringsgruppe / ETA, teknisk kontrollorgan, sertifiseringsgruppe; sertifikat om bekreftelse på ytelse:	EN 15650:2010, BCCA med identifikasjonsnummer 0749; BCCA-0749-CPR-BC1-606-0464-15650.01-2517
6. Bekreftet ytelse i henhold til EN 15650:2010	(Brannmotstand i henhold til EN 1366-2 og klassifisering i henhold til EN 13501-3)

Vesentlige egenskaper				Ytelse	
Serie	Veggstype	Vegg	Forsegling	Installasjon	Klassifisering
Ø 200-630 mm	Betongvegg	Lettbetong ≥ 100 mm	Mørtel / Gips	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Steinull + belegg ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Betonggulv	Lettbetong ≥ 150 mm	Mørtel	2	EI 120 (h _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Steinull + belegg ≥ 140 kg/m ³	2	EI 120 (h _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Lettvegg	Metallstolper med gipsplate A (EN 520) ≥ 100 mm	Steinull ≥ 40 kg/m ³ + dekkplater	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Gips	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Steinull + belegg ≥ 140 kg/m ³	1	EI 60 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
		Metallstolper med gipsplate F (EN 520) ≥ 100 mm	Steinull ≥ 40 kg/m ³ + dekkplater	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
			Gips	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)
			Steinull + belegg ≥ 140 kg/m ³	1	EI 90 (v _e i ↔ o) S - (300 Pa)
	Gipsblokker ≥ 70 mm	Gipslim	1	EI 120 (v _e i ↔ o) S - (500 Pa)	

1 Type installasjon: Innebygget, 0-360°. Minimal avstander autorisert med akselen til 45°.

2 Type installasjon: Innebygget, 0-360°. Minimal avstander autorisert.

Vesentlige egenskaper	Ytelse
Nominelle aktiveringsforhold/sensitivitet:	Pass
Responsforsinkelse (responstid): avslutningstid	Pass
Driftspålitelighet: syklus	CFTH - 50 sykluser; MANO - 300 sykluser; B(L)F(T) - 10000 sykluser; BFL(T) - 10000 sykluser; BFN(T) - 10000 sykluser; ONE - 10000 sykluser; UNIQ - 10000 sykluser
Varighet på responsforsinkelse:	Pass
Varighet på driftspålitelighet:	Pass
Beskyttelse mot korrosjon i henhold til EN 60068-2-52:	Pass
Lekkasje på demperdekke i henhold til EN 1751:	≥ klasse B

Ytelsen på produktet identifisert ovenfor er i samsvar med den erklærte ytelsen. I henhold til forordning (EU) nr 305/2011, er denne erklæringen av ytelse utgitt under ansvaret til produsent nevnt ovenfor.

Underskrevet for, og på vegne av produsenten av:
Frank Verlinden, Product Manager

Frank Verlinden
 Oosterzele, 05/2018



Harmonisert standard
 EN 15650:2010